



# **DONNERSBERG JAHRBUCH 2012**

**Mit Veranstaltungskalender  
und zahlreichen  
farbigen Abbildungen**

# Donnersberg-Jahrbuch 2012

Heimatbuch für  
das Land um den Donnersberg  
Jahrgang 35

## Herausgegeben vom Donnersbergkreis

Redaktion: *Margita Schreier, Jürgen Cronauer, Eva Unger, Andreas Diener,  
Andrea Bruns, Gundula Nakfour, Gerhard Theobald, Peter Wasem*

Druck: GTS-Druck GmbH, 67292 Kirchheimbolanden

---

Empfohlener Richtpreis: 7,50 €

ISBN: 978-3-926306-66-1

*Erschienen im November 2011 · Alle Rechte vorbehalten*

Titelbild:

*Blick über die Höfelandschaft. Foto von Andreas Diener*

Kalendarium:

*Das Donnersberger Land im Wandel der Jahreszeiten. Fotos von Andreas Diener*

# Inhaltsverzeichnis

Mitarbeiter des Donnersberg-Jahrbuches 2012		6
Vorwort		7
Kalendarium		8
RUND UM DEN DONNERSBERG		
Veranstaltungskalender für 2012	<i>Gundula Nakfour</i>	13
Aus „grauer Maus“ wird Vorzeigeobjekt		
Zur Geschichte und Zukunft des Bahnhofes Alsenz	<i>Arno Mohr</i>	14
Vom Mützchen bis zum Kinderwagen		
20 Jahre Second-Hand-Basar für Baby- und Kinderausstattung	<i>Eva Hauth</i>	17
Über 100 Jahre alt, doch jung geblieben		
Mit der Sportgemeinde Violental durch ein Jahrhundert Geschichte	<i>Thomas Lebkücher</i>	19
Ein politisches Rechen- und Farbenspiel		
Die Bildung der Verbandsgemeinden im Donnersbergkreis	<i>Heinrich Drechsel</i>	21
Walter Brauer geht, Bernd Frey kommt		
Bürgermeisterwechsel in Eisenberg zum unerwarteten Zeitpunkt	<i>Gundula Nakfour</i>	24
H Ö F E		
Das Land der Höfe		
Über den Ursprung von Hofnamen	<i>Peter Wasem</i>	29
Hof bei einem einzelnen Waldstück		
Der Schacherhof westlich von Rockenhausen	<i>Egon Busch</i>	32
„Siehe meine Freundin, schön bist du“		
Musikworkshop zur Einweihung des Paradiesgärtleins in Rosenthal	<i>Eva Unger</i>	36
„...darinnen ein Hof gelegen, Calvorst genannt“		
Der Kahlforsterhof bei Obermoschel	<i>Willi Schattauer</i>	41
Ehemaliger Besitz des Klosters Otterberg		
Zur Geschichte des Hanauerhofes bei Dielkirchen	<i>Egon Busch</i>	44
Die Siedlung am „guten Wasser“		
Der Gutenbacherhof zwischen Kriegsfeld und Oberhausen	<i>Willi Schattauer</i>	47
Ein wenig wie Gott in Frankreich...		
Ziegenkäse von Felsbergerhof	<i>Alexa Kirsch, Margita Schreier</i>	49
„Ein Hof zu Morsbach bei Stolzenberg“		
Streifzug durch die Geschichte zweier Hofsiedlungen	<i>Timo Scherne</i>	52
67822 Schmalfelderhof, Germany...		
Ein Rundgang über einen einzigartigen Hof	<i>Andreas Diener</i>	57

Mühle, Hofgut, Lehr- und Versuchsanstalt Die Neumühle bei Münchweiler an der Alsenz	<i>Egon Busch</i>	62
Einer für alle Der Lehrer Ernst Röder auf dem Schmalfelderhof	<i>Andrea Bruns</i>	66

## TOURISTISCHES

Natur zum Sattsehen Das Redaktionsteam unterwegs: Die Sieben-Höfe-Tour	<i>Jürgen Cronauer</i>	73
„Warum eigentlich Esel?“ Eselwandern und Eselreizeiten in Falkenstein	<i>Ute Thomas</i>	78
„Fürchterliche Nacht“ im Pfrimmtal „Ausflug des Schreckens“ entwickelt sich zum Top-Event	<i>Jürgen Cronauer</i>	83
„Schienen-Party“ im Zellertal Auf allen Stationen „10 Jahre Ausflugsverkehr“ gefeiert	<i>Gabriele Treiber</i>	87

## REGIONALGESCHICHTE

Abatissa vallis rosarum Barbara Goler von Ravensburg – Äbtissin im Kloster Rosenthal	<i>Norbert Kreiselmayr</i>	91
„Kneipenfreiheit war der erste revolutionäre Akt“ Friedrich Engels in Kirchheimbolanden	<i>Hans Mohr</i>	96
„...zum Preise von 20 Billionen Mark pro Sack“ Krisenjahr 1923 aus den Eisenberger Gemeinderatsprotokollen (Teil 2)	<i>Hermann Schäfer</i>	100
Stützpunkt der „Schnapphähne“ Die Zerstörung der Burg Randeck im Jahre 1690	<i>Egon Busch</i>	103
Opfer der „Erbgesundheitsgerichte“ Das Sterilisationsverzeichnis des Landkreises Rockenhausen	<i>Egon Busch</i>	106

## LÄNDLICHES LEBEN

„Päädchestreeder“ ohne Knickerbocker Wie Dannenfels wieder zu einer PWV-Ortsgruppe kam	<i>Hado Reimringer</i>	111
Alte Scheune wird zum „Schmuckstück“ Dorfarchiv in Gonbach avanciert zum Mini-Heimatmuseum	<i>Gundula Nakfour</i>	114
Mit Haken und Kardelen geht man zu Werke Generationsübergreifendes Team bewahrt alte Handwerkskunst	<i>Jannik Mähn</i>	117
„Oral history“ bei Kaffee und Kuchen Die Arbeit der Geschichtswerkstatt Mörsfeld	<i>Agatha Stellwagen</i>	119
Unsichtbares sichtbar gemacht Geomagnetische Untersuchungen auf Burg Neubolanden	<i>Martin Posselt, Andrea Zeeb-Lanz, Hugo Paul</i>	125

## KULTURDENKMÄLER

„Siehe, ich lege in Zion einen Grundstein“ 100 Jahre Protestantische Kirche St. Alban	<i>Peter Wasem</i>	132
„Droben stehet die Kapelle...“ Die Kreuzkapelle in Winnweiler - ein spätbarockes Kleinod	<i>Werner Rasche</i>	135
Der Terrassengarten zu Kirchheimbolanden Erste Ergebnisse der archäologischen Bestandssondierungen	<i>Achim Wendt</i>	141

## KULTURELLES AUF DEM LANDE

„Glückliche Tage... O kehrten sie nochmals“ Dörfer des Donnersberger Landes in Distichen	<i>Bernhard H. Bonkhoff</i>	151
Abwechslungsreiche literarische Menu-Folge Aspekte der dritten Donnersberger Literaturtage	<i>Gabriele Treiber</i>	156
Vom Projektchor zur Erfolgsgeschichte Los Sabados Cantados – moderner Chor aus Albisheim	<i>Gundula Nakfour</i>	159
„Meine Bilder haben dieser Landschaft viel zu verdanken“ Der Maler Heiner Altmeppen auf dem Bremricherhof	<i>Andreas Diener</i>	162
Neue Männer braucht das Land... ...und was das alles mit Käsekuchen zu tun hat	<i>Olympia Weber</i>	165

## JUGEND, SCHULE, SOZIALES

Sensationelle 82 000 Euro für Japanhilfe Rund 3000 junge Leute an riesiger Spendenaktion beteiligt	<i>Stefan Klemme</i>	169
Auf schnellstem Weg zur Fachhochschulreife Modell Fachoberschule in Göllheim gestartet	<i>Gundula Nakfour</i>	171
Krankenhaus bekommt vierten OP-Saal Jetzt auch Ambulantes Operationszentrum in Kirchheimbolanden	<i>Gundula Nakfour</i>	175

## NATUR, NATURSCHUTZ, UMWELTSCHUTZ

Auch schon mal „zu Fuß“ auf Käferjagd Das Große Mausohr – die größte heimische Fledermausart	<i>Adolf Stauffer</i>	179
Hübscher Sänger, schwermütiger Gesang Vogel des Jahres 2011 – der Gartenrotschwanz	<i>Adolf Stauffer</i>	181
Jahr der Energiewirtschaft ist eingeläutet Grüngutverwertung und Einführung einer Biotonne	<i>Armin Daum</i>	182

## MENSCHEN IN IHRER ZEIT

Ein Dannenfesler Rückblick Im Gedenken an Ernst Gumbel	<i>Roland Regier</i>	185
Per Flugzeug in die „Neue Welt“ Auswanderer der Familie Bergsträsser in drei Jahrhunderten (Teil 3)	<i>Erwin Bergsträsser</i>	187
Die Nordpfalz erwandern und malen Dieter Steller zum Abschied (1952–2011)	<i>Willi Schattauer</i>	189

„Mit ihm kam Menschlichkeit in die Schule...“ Der Lehrer und Musiker Werner Kühlwetter (29.12.1929-2.12.2010)	<i>Werner Defßloch</i>	191
Ein Einselfthumer Urgestein In memoriam Friedel Weller	<i>Heinrich Drechsel</i>	193
Wer kennt sie nicht – die „Mergel-Zwillinge“? Raddball-Stars des RV Bolanden steigen in 2. Bundesliga auf	<i>Helmut Steingaß</i>	196
Von Afrika „infiziert“ Ein (Kirchheim)Bolander Ehepaar für zwei Jahre in Ruanda	<i>Andrea Bruns</i>	199
 <b>KALENDERGESCHICHTEN</b>		
Pfingstrose, eine Miniaturgeschichte	<i>Traudel Cornelius</i>	206
Krasse Tatzten Bremrich – ein heimlicher Ort	<i>Monika Böss</i>	207
Ein Wanderlied	<i>Simon Lenhart</i>	211
Aufbruchstimmung	<i>Simon Lenhart</i>	212
Unvergängliche Tage	<i>Traudel Cornelius</i>	213
Ungeschmälert	<i>Christel Hartmann</i>	214
Lachfäldcher	<i>Christel Hartmann</i>	215
Die Tulp	<i>Helga Schneider</i>	216
Trauerprotest	<i>Martina Weber</i>	217
Unterwegs mit dir	<i>Helga Schneider</i>	218
Jakob-Unkel	<i>Willi Schattauer</i>	219
Wie ich Vormjahr krank war	<i>Jakob Schneider</i>	219
Familiengesetz	<i>Martina Weber</i>	220
Schreiben	<i>Carla Fernandes Schlegel</i>	221
10. Mai 1933	<i>Minni Maria Rembe</i>	222
<i>Ohne Titel</i>	<i>Minnie Maria Rembe</i>	222
Schwalben	<i>Susanne Faschon</i>	223
Dagmar	<i>Traudel Cornelius</i>	224
Novemberspaziergang	<i>Traudel Cornelius</i>	225
In deinem Garten	<i>Traudel Cornelius</i>	226
 <b>NEUE NORDPFALZLITERATUR</b>		227

# Mitarbeiter des Donnersberg-Jahrbuches 2012

## *Autoren*

Bergsträsser, Erwin  
Biesterfeld, Gunther  
Bonkhoff, Dr. Bernhard H.  
Böss, Monika  
Bruns, Andrea  
Busch, Egon  
Cornelius, Traudel  
Cronauer, Jürgen  
Daum, Armin  
Deßloch, Werner  
Diener, Andreas  
Drechsel, Heinrich  
Faschon, Susanne †  
Fernandes Schlegel, Carla  
Funk, Marie Louise  
Hartmann, Christel  
Hauth, Eva  
Kirsch, Alexa  
Klemme, Stefan  
Kreismayer, Norbert  
Lebkücher, Thomas  
Lenhart, Simon  
Mähn, Jannik  
Mohr, Arno  
Mohr, Hans  
Nakfour, Gundula  
Paul, Hugo  
Posselt, Martin  
Rasche, Werner  
Regier, Roland  
Reimringer, Hado  
Rembe, Minnie Maria

Schäfer, Hermann  
Schattauer, Willi  
Scherne, Timo  
Schneider, Helga  
Schneider, Jakob †  
Schreier, Margita  
Stauffer, Adolf  
Steingaß, Helmut  
Stellwagen, Agatha  
Thomas, Ute  
Treiber, Gabriele  
Unger, Eva  
Wasem, Peter  
Weber, Martina  
Weber, Olympia  
Wendt, Achim  
Zeeb-Lanz, Dr. Andrea

## *Illustrationen/*

### *Bild- und Fotobeiträge*

### *Künstlerische Gestaltung*

(außer denen unter  
„Autoren“ genannten)

Däumer, Max  
Donnersberg-Touristik-  
Verband,  
Freyberg, Margit  
Generaldirektion Kulturelles  
Erbe, Direktion Archäologie,  
Außenstelle Speyer,  
Geschichtswerkstatt  
Mörsfeld e.V.,

Hauptstaatsarchiv  
Wiesbaden,  
Hoffmann, Josef  
Köhler, Bernd  
Krauß, Martina  
Löffel, Gerhard  
Meysel, Rainer  
Nußbickel, Dr. Dieter  
Reiser, Regina  
Steller, Dieter †  
Stepan, Thomas  
Studenski, Paul  
Walther, Hilde  
Walther, Corinna und Volker

## *Redaktionsausschuss*

Bruns, Andrea  
Busch, Egon  
Cronauer, Jürgen  
Diener, Andreas  
Nakfour, Gundula  
Rasche, Werner  
Schattauer, Willi  
Schreier Margita  
Theobald, Gerhard  
Unger, Eva  
Wasem, Peter

## *Herstellung und Anzeigen*

GTS-Druck GmbH,  
Kirchheimbolanden

Verantwortlich  
für den Inhalt der Beiträge  
zeichnen die jeweiligen  
Autoren